41902019D.fm Page 4 Wednesday, April 23, 2008 1:00 PM

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER BENUTZUNG DER GLASKERAMIK-KOCHMULDE
MONTAGE
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
ENERGIESPARTIPPS
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ
HINWEISE UND ALLGEMEINE RATSCHLÄGE
KOCHMULDENSONDERZUBEHÖR GEGEN MEHRPREIS
REINIGUNG UND PFLEGE DER GLASKERAMIK-KOCHMULDE
ERST EINMAL SELBST PRÜFEN
KUNDENDIENST

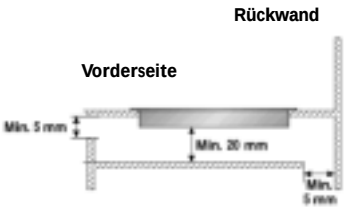
VOR DER BENUTZUNG DER GLASKERAMIK-KOCHMULDE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und halten Sie sie für späteren Gebrauch bereit, um Ihr neues Gerät optimal zu nutzen.

MONTAGE

Kochmulde

- **Die Kochmulde muss in eine 20 bis 50 mm tiefe Arbeitsfläche eingesetzt werden.**
- **Zwischen Kochmulde und Ofen dürfen keine Querschienen, Winkel usw. sein.**
- **Der Abstand zwischen der Unterseite des Glaskeramik-Kochfelds und Unterschrank oder Trennwand muss mindestens 20 mm betragen.**
- **Wenn die Kochmulde neben einer Säuleneinheit installiert wird, müssen Sie einen Abstand von mindestens 100 mm zum Rand der Kochmulde lassen.**
- Bringen Sie in der Arbeitsplatte einen Ausschnitt mit den in den beiliegenden Produktangaben aufgeführten Abmessungen an.
- Setzen Sie das mitgelieferte Dichtungsprofil (falls es noch nicht eingesetzt ist) ein, nachdem Sie die Oberfläche der Kochmulde sorgfältig gesäubert haben.



Wichtig

Wir empfehlen Ihnen Folgendes, um die elektronischen Schaltkreise nicht zu überhitzen und Schäden zu vermeiden:

- **Bauen Sie die Kochmulde nicht neben Spül- oder Waschmaschinen ein, damit der Kontakt mit Dampf oder Feuchtigkeit nicht die elektronischen Schaltkreise beschädigt.**

Ist ein Backofen (aus unserer Produktion) unter dem Kochfeld vorhanden, muss er mit einem Kühlsystem ausgerüstet sein.

Sobald die Temperatur der Elektronikkreise die maximal zulässige Temperatur überschreitet, schaltet die Kochmulde automatisch ab. In diesem Fall müssen Sie ein paar Minuten warten, bis die Innentemperatur der Elektronikkreise auf einen zulässigen Wert abgekühlt ist und Sie die Kochmulde wieder einschalten können.

- **Schalten Sie das Kochfeld nach dem Gebrauch wieder aus.**

41902019D.fm Page 6 Wednesday, April 23, 2008 1:00 PM

MONTAGE

Montage

A) Wenn die Arbeitsplatte aus Holz ist, die mitgelieferten Befestigungsklammern und Schrauben verwenden.

- Die 4 Klammern (**A**) an den dafür vorgesehenen Stellen am Rahmen der Kochmulde montieren, siehe Abb. 1.
- Die Mitte der senkrechten Seiten des Ausschnitts wie in Abb. 2 dargestellt messen.
- Die Mitte der Winkel (**C**) in der zuvor ermittelten Seitenmitte positionieren.
- Die Oberseite der Winkel muss auf einer Höhe mit der Oberseite der Arbeitsfläche sein.
- Mit den 4 mitgelieferten Schrauben befestigen (**B**). Dazu die entsprechenden vorgesehenen Löcher verwenden.
- Die Kochmulde in den Ausschnitt einsetzen. Die Klammern (**A**) müssen an den entsprechenden Gegenstücken der Winkel einrasten (C Abb. 4 und 5).

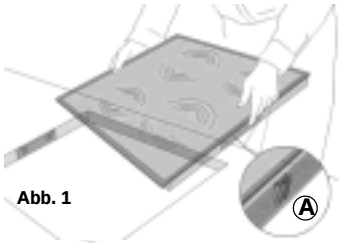


Abb. 1

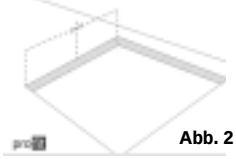


Abb. 2

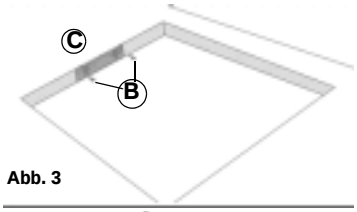


Abb. 3

Abb. 4

Abb. 5

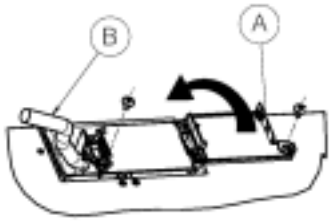
B) Falls die Arbeitsplatte aus Marmor, Keramik, Stein, Kunststoff usw. besteht, beziehen Sie das Installationskit Nr. 4812 310 19277 über den autorisierten Kundendienst.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Der elektrische Anschluss muss erfolgen, bevor das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird. Das Gerät muss von einem qualifizierten Techniker installiert werden, der die geltenden Sicherheits- und Installationsrichtlinien genau kennt. Vor allem muss die Installation gemäß den Richtlinien der lokalen Elektrizitätsgesellschaft vorgenommen werden. Die Spannung auf dem Typenschild muss der Spannung des Stromnetzes in Ihrer Wohnung entsprechen. Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben. Verwenden Sie nur Leitungen (einschließlich Erdungsleitungen) der entsprechenden Größe. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen von Personen oder Tieren und für Sachschäden durch Missachten der oben genannten Richtlinien. Verwenden Sie für den elektrischen Anschluss H05 RR-F-Kabel gemäß den Angaben in der folgenden Tabelle:

Betriebsspannung.

Kabel	**Anzahl x Größe**
230V ~ + ⏚	3 X 4 mm^2
230-240V ~ + ⏚	3 X 4 mm^2 (nur für Australien)
230V 3~ + ⏚	4 X 1,5 mm^2
400V 3N ~ + ⏚	5 X 1,5 mm^2
400V 2N ~ + ⏚	4 X 1,5 mm^2



Bei der Installation muss eine Schaltmöglichkeit mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm vorgesehen werden, mit der das Gerät spannungsfrei gemacht werden kann.

Achtung: Das Stromkabel muss lang genug sein, um die Kochmulde von der Arbeitsplatte entfernen zu können, und muss so angebracht werden, dass Schäden oder Überhitzung durch Kontakt mit dem Sockel vermieden werden.

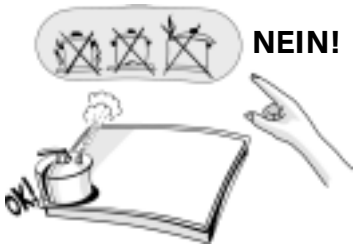
Klemmenanschlüsse

Hinweis: Das gelb-grüne Erdungskabel muss mit der Klemme mit dem Symbol ⏚ angeschlossen werden und muss länger als die anderen Kabel sein.

- Entfernen Sie etwa 70 mm der Ummantelung des Netzkabels (**B**).
- Isolieren Sie etwa 10 mm der Kabel ab. Führen Sie das Netzkabel in die Kabelklemme und verbinden Sie die Kabel mit dem Klemmenblock gemäß dem Schema neben dem Klemmenblock.
- Sichern Sie das Stromkabel (**B**) mit der Kabelklemme.
- Schließen Sie den Klemmenblockdeckel (**A**) und drehen Sie die Schraube fest.
- Stellen Sie den elektrischen Anschluss her, montieren Sie das Kochfeld und haken Sie es in die Trägerfedern gemäß der Abbildung ein.

ENERGIESPARTIPPS

- Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen, deren Bodendurchmesser dem der Kochzone entspricht.
- Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen mit flachem Boden.
- Bedecken Sie die Töpfe beim Kochen wenn möglich.
- Kochen Sie Gemüse, Kartoffeln usw. mit wenig Wasser, um die Garzeit zu verkürzen.
- Bei Verwendung eines Schnellkochtopfes können Sie noch mehr Zeit und Energie sparen.



HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

- Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol ( ).

2. Produkte

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

EG-Konformitätserklärung

- Dieses Kochfeld ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet und entspricht der EG-Verordnung Nr. 1935/2004
- Die Geräte sind ausschließlich für die Verwendung als Kochgeräte bestimmt. Jeder andere Gebrauch (z. B. Heizen von Räumen) wird als nicht bestimmungsgemäß und somit als gefährlich angesehen.
- Diese Geräte werden gemäß folgenden Richtlinien entworfen, hergestellt und verkauft:
- Sicherheitsanforderungen der “Niederspannungsrichtlinie” 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt).
- Schutzvorschriften der EMV-Richtlinie 89/336/EWG “Elektromagnetische Verträglichkeit”.
- Vorschriften der EG-Richtlinie 93/68.

HINWEISE UND ALLGEMEINE RATSCHLÄGE

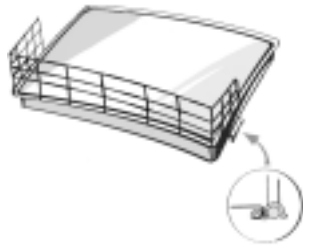
Achtung: Zugängliche Geräteteile erwärmen sich während des Gebrauchs sehr stark. Halten Sie Kinder fern. Vorsicht: Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten und deren Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine verantwortungsbewußte Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich der Gefahren des Gebrauchs bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen können.

- Vor Wartungsarbeiten müssen Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Halten Sie während des Betriebs der Kochmulde oder wenn diese gerade abgeschaltet wurde Kinder vom Gerät fern.
- Eventuelle Reparaturen oder Eingriffe dürfen ausschließlich von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Die Stromkabel von anderen elektrischen Geräten in der Nähe der Kochmulde dürfen nicht in Kontakt mit heißen Teilen kommen.
- **Schalten Sie die Kochplatten/Kochzonen nur ein, wenn Kochgeschirr auf ihnen steht.**
- Reinigen Sie das Kochfeld niemals mit hohem Wasserdruck oder einem Dampfstrahler.
- Bei Wassereinbruch in das Bedienfeld schaltet sich das Kochfeld automatisch ab. Reiben Sie den Bereich der Bedienelemente vor dem Gebrauch sorgfältig trocken.
- Die Kochmulde beinhaltet Kochplatten/ Kochzonen unterschiedlichen Durchmessers. Verwenden Sie Töpfe, deren Bodendurchmesser dem Durchmesser der Kochplatten/Kochzonen entsprechen.
  Zur Vermeidung von dauernden Beschädigungen der Glaskeramikoberfläche sollten Sie nie folgende Kochutensilien verwenden:
  - Kochtöpfe, deren Boden nicht vollständig eben ist;
  - Metalltöpfe mit Emailboden.
  - Nach abgeschlossener Garung, drücken Sie die Taste ⏻.
- Verwenden Sie die Kochmulde niemals als Arbeits- oder Abstellfläche.
- Lassen Sie die Kochmulde beim Braten nicht unbeaufsichtigt. Brandgefahr!
- Verwenden Sie die Glaskeramikfläche nicht, wenn durch starke Einwirkungen (fallende Gegenstände usw.) die Fläche gebrochen ist. Verständigen Sie unmittelbar den Kundendienst.
- Legen Sie keine Plastikdosen, Lappen oder in Aluminiumfolie eingewickelte Speisen auf die heißen Kochzonen.
- Verschieben Sie Töpfe zur Vermeidung von Kratzern nicht auf der Kochmulde.
- Zucker oder zuckerhaltige Substanzen dürfen nicht mit der Kochmulde in Berührung kommen. Reinigen Sie die Kochmulde bei Bedarf sofort gemäß den Pflege- und Wartungsanweisungen im vorliegenden Handbuch.
- Wenn die Kochmulde mit Halogenkochzone ausgestattet ist, sollten Sie es vermeiden, längere Zeit in die Halogenröhren zu schauen.

KOCHMULDENSONDERZUBEHÖR GEGEN MEHRPREIS

Kinderschutz AMH 122

Dieses Zubehörteil mit der Artikelnummer 4819 310 18436 erhalten Sie beim Kundendienst gegen Mehrpreis.



41902019D.fm Page 10 Wednesday, April 23, 2008 1:00 PM

REINIGUNG UND PFLEGE DER GLASKERAMIK-KOCHMULDE

Reinigen Sie die Kochmulde nach jedem Einsatz, wenn sie abgekühlt ist. Dies vermeidet Schmutzablagerungen und erleichtert das Reinigen.
Wichtiger Hinweis: Reinigen Sie das Gerät nie mit Hochdruckwasser oder Dampfreinigern.

- Verwenden Sie ein sauberes Tuch/Küchenpapier und ein Hand-Geschirrspülmittel oder spezielle Reinigungsmittel für Glaskeramik-Kochmulden.
- Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit dem mitgelieferten Schaber und Spezialreinigern.
- Lassen Sie übergelaufene Speisen nicht antrocknen.
- Lebensmittel mit hohem Zuckergehalt (Bonbons, Fruchtsirup, Marmelade, usw.) oder Zuckerspritzer, die überkochen und auf die Glaskeramik gelangen, müssen sofort mit einem Schaber entfernt werden.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, Bleichlauge, Backofensprays und Metallschwämmchen.

Die Kochmulde sollte regelmäßig mit den im Handel erhältlichen Spezialpflegemitteln behandelt werden.

ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Die Kochmulde funktioniert nicht

- Sind Sie beim Drücken der Steuertasten entsprechend den Anweisungen des Abschnitts “Benutzung des Kochfelds” auf dem beiliegenden ”Produktangabenblatt” vorgegangen?
- Liegt vielleicht ein Fehler im Stromnetz vor?
- Haben Sie das Kochfeld nach der Reinigung sorgfältig abgetrocknet?

1. Leuchten beim Einschalten einer Kochstelle das Symbol **“F” oder “ER” und eine Zahl auf, den zuständigen Kundendienst verständigen.**
- Davon ausgenommen sind die Meldungen “**F03**” oder “**ER03**” **, die auf Verunreinigungen am Bedienfeld hinweisen.**
- Zur Lösung des Problems befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt “Reinigung und Pflege des Glaskeramik-Kochfelds”..

2. Fällt das Kochfeld nach intensiver Nutzung aus, kann dies an einer zu hohen internen Temperatur liegen. Warten Sie einige Minuten, bis das Kochfeld wieder abgekühlt ist.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen

1. Versuchen Sie das Problem selbst zu lösen die Mehrfachsicherung “Erst einmal selbst prüfen”).
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung erneut auftritt.

Falls die Störung nach den o.g. Kontrollen fortbesteht oder erneut auftritt, rufen Sie bitte den Kundendienst.
Geben Sie dabei stets an: eine kurze Beschreibung der Störung

- Gerätetyp und Modellnummer.
- Die Servicenummer (Ziffer hinter dem Wort “Service”auf dem Typenschild) befindet sich auf der Unterseite der Kochmulde oder im Blatt zur Produktbeschreibung. Die Servicenummer finden Sie auch im Garantiebuch.
- Ihre vollständige Anschrift und Telefonnummer

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, **wenden Sie sich bitte an den Kundendienst eines** **Vertragshändlers** wie in den Garantiebestimmungen festgelegt.

In dem unwahrscheinlichen Fall einer Arbeit oder einer Reparatur, die **nicht von einem Techniker des Kundendienstes** ausgeführt wird, lassen Sie sich eine Bescheinigung für die ausgeführte Arbeit ausstellen und bestehen Sie auf Verwendung von **Originalersatzteilen**.

Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann die Sicherheit und die Qualität des Produktes beeinträchtigen.

SERVICE 0000 000 00000